

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Лингвистическое и психологическое в природе речевого воздействия

Иванова Ксения Владимировна

Аспирант

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет
иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия*

E-mail: ivax_lasa@rambler.ru

Речевое воздействие выступает объектом исследования во многих научных областях и представляет собой взаимосвязь культурного, лингвистического, социального и психологического компонентов. Структурно-языковая составляющая речевого воздействия принадлежит полю исследований лингвистики, однако воздействие по своей сути явление психологическое, поэтому для более глубокого понимания природы этого феномена необходимо принимать во внимания знания, накопленные в психологии.

Изучая природу речевого воздействия, исследователи разделяют воздействие на два основных вида — суггестивное и осознаваемое реципиентом. Суггестия как пример скрытого воздействия и методы нейро-лингвистического программирования получили наиболее широкое распространение в теоретических исследованиях. Под суггестией понимается речевое (вербальное) воздействие, не подвергающееся критической оценке со стороны реципиента. «Суть суггестивного воздействия внушения состоит в воздействии на чувства человека, а через них на его волю и разум с целью создания определенного состояния и побуждения к запланированным действиям» [2 с. 241]. Метод суггестии был одним из методов, который предлагали использовать основатели нейролингвистического программирования Дж. Гриндер и Р. Бэндлер. Под программированием в данном случае понимался отбор специально созданных текстов или ключевых слов, которые складывались в стратегию достижения той или иной коммуникативной цели. Однако лингвистическая составляющая НЛП ограничивается лишь использованием ключевых слов и метафор, которые не могут быть сведены к универсальному набору, так как зависят от личностного опыта каждого конкретного человека. Важно, что в психологических исследованиях, в отличие от лингвистических, сила воздействия языкового знака рассматривается в одной плоскости с неязыковыми методами воздействия — визуальными и аудиальными.

Ученые, изучающие лингвистическую природу речевого воздействия, сталкиваются с несколькими фундаментальными проблемами. Одна из важнейших - взаимосвязь сущности языкового знака и воздействия. Основная часть исследований этого вопроса принадлежит области семиотики и прагмалингвистики, которые изучают отношение говорящего к знаковой системе языка и типы реагирования адресата на то или иное высказывание.

Начало прагматике положила теория речевых актов Дж. Р. Остина и Дж. Серля (60-70-е гг. XX века), а также работы Ч. Пирса, в которых язык и речь изучались в сложной взаимосвязи между знаком, его значением, субъектом и адресатом речи в процессе коммуникации. «Восприятие текста не сводится к восприятию (ощущению) его звучания или последовательности графических знаков, вообще плана выражения... Текст существует ... в процессе восприятия, ... содержание текста существует в процессе понимания» [3, с. 27], - отмечают, например, Л.Н. Мурзин и А.С. Штерн. В соответствии

с этим текст представляет собой единство просодических, интонационных, графически-визуальных характеристик, которые на бессознательном уровне, возможно, не отделяются от семантической составляющей и приходят во взаимодействие с картиной мира реципиента. Связующим звеном между формой языкового знака и его содержанием, между адресантом и адресатом коммуникации служит эмоциональный компонент, то есть коннотативное значение, приобретаемое единицей языка в контексте.

Лингвисты, также как и исследователи в области психологии, придерживаются разделения воздействия на имплицитное и осознаваемое. Язык является одним из важнейших средств, с помощью которых в сознании индивида формируется картина мира, и это превращает его в мощный инструмент манипулирования ценностной системой адресата. О.Н. Быкова в своей статье «Опыт классификации приемов речевого манипулирования в текстах СМИ» отмечает, что языковая система служит для создания особой риторической действительности - «некой условной модели реальной жизни общества, возникающей в процессе познания окружающего мира» [1, 43]. Однако поскольку навязывание определенной реальности неизбежно даже при самой нейтральной коммуникации, было бы неверно поставить знак равенства между имплицитным речевым воздействием и манипуляцией.

В настоящее время принято выделять три основных механизма, с помощью которых осуществляется речевое воздействие. В первом случае реципиент получает информацию о ранее неизвестных ему элементах реальности и корректирует свое поведение на основе этих данных. Во втором случае реципиент получает новые дополнительные сведения о тех предметах, которые были известны ему ранее. Это заставляет субъекта изменить свое отношение к тем или иным объектам окружающей действительности. Суть третьего механизма направлена на формирование эмоционального фона адресата речевого сообщения через высокую концентрацию лингвистических средств воздействия на всех языковых уровнях в совокупности с графико-визуальными средствами и интонационно-просодическими средствами. Общими для всех трех механизмов является, во-первых, формирование определенного мотива для восприятия текста, соответствующего коммуникативной цели отправителя сообщения. Во-вторых, это создание эмоционального фона реципиента.

Таким образом, чтобы понять природу и адекватно описать механизмы данного явления, необходимо обращаться к синтезу сведений, накопленных в различных науках. Материалы по психологии отражают внеязыковую составляющую, а лингвистические исследования представляют структурно-языковую сторону феномена.

Литература

1. Быкова О.Н. Опыт классификации приёмов речевого манипулирования в текстах СМИ // Речевое общение: Вестник Российской риторической ассоциации / Краснояр. гос. ун-т. - Вып. 1 (9).- 2000а. - С. 42-53.
2. Медведева Е.В. Рекламная коммуникация / Е.В. Медведева. М., 2003.
3. Мурзин Л.Н. Текст и его восприятие / Л.Н. Мурзин, А.С. Штерн. Свердловск, 1991.

Конференция «Ломоносов 2011»

4. Осокина С. А. «Существуют ли механизмы языкового воздействия на человека?»
- Известия АлтГУ, 2007, N 2.
5. http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/RECHEVOE_VOZDESTVIE
Паршин П. Б. «Речевое воздействие».